[11th November 1965

ஆனால் இங்கு அது மாற்றப்பட்டு ஹைவேஸ் ரோட்டில், மெயின் ரோட்டில் கட்ட திட்டமிட்டிருப்பதாகச் சொன்னார்கள். சங்கர பரணி ஆற்றில் இரட்டணைக்கு அருகே கட்டவேண்டிய பாலத்தையும், சாரம் ஆற்றில் கட்ட வேண்டியதையும் நான்காவது திட்டத்தில் சேர்ப்பார்களா ?

**கனம் திரு. வெ. ராமையா :** அவர்கள் கொடுத்திருக்கக்கூடிய கேள்விக்குத்தான் பதில் கொடுத்திருக்கிறேன். ஆனால் கனம் அங்கத்தினர் அவர்கள் வேறு ஒரு இடத்தில் பாலம் கட்டுவது குறித்து கேட்கிறார்கள். அதற்கு, தனிக் கேள்வி போட்டால் பதில் சொல்கிறேன்.

**திரு. ஆ. தங்கவேலு :** கேள்வியே மாற்றப்பட்டிருக்கிறது.

MR. SPEAKER : " To construct bridges across the Sankaraparani and Saram rivers in Tindivanam Taluk ''. என்று தானே இருக்கிறது ?

**திரு. ஆ. தங்கவேலு :** கொடுத்த கேள்வி, எழுதி அனுப்பியது, எனக்கு வந்திருப்பது, இவை எல்லாவற்றிலும் " சங்கரபரணி ஆற்றில் இரட்டணைக்கு அருகில் " என்று தான் இருக்கிறது. அது மாற்றப்பட்டிருக்கிறது.

**கனம் சபாநாயகர் :** நீங்கள் குறிப்பிட்ட இடம் இல்லையா ? I think the Hon. Member wants to know about the construction of abridge at Rettanai. அதைப்பற்றி ஏதாவது தகவல் இருந்தால் அமைச்சர் அவர்கள் சொல்லலாம்.

**கனம் திரு. வெ. ராமையா :** அந்த மாதிரி கேள்வியே இல்லையே. ஆகவே, தனிக் கேள்வி போட்டால் சொல்கிறேன்.

MR. SPEAKER : The mistake may be in the translation by the office. They might have left out the name of the place. The river may be one hundred miles long. The hon. Member is interested in the construction of a bridge in a particular place. But the question is whether there are schemes for constructing bridges across the rivers. Sometimes the translation in the office is so bad.

*Madras Dairy and Milk Project*

* 478 *Q*.—SRI M. V. KARIVENGADAM : Will the Hon. the Minister for Food be pleased to state—

(*a*) whether the Madras Dairy and Milk Project had incurred any loss during the year 1963–64; and

(*b*) if so, the reasons therefor?

THE HON. SRI V. RAMAIAH : (*a*) Yes. According to the Pro forma Accounts, 1963–64, the Project incurred a net loss of Rs. 10·05 lakhs.

11th November 1965]

(*b*) The reasons are as follows :—

(i) Inclusion of depreciation and interest on capital;

(ii) Low selling prices of milk which were well below the prevailing market prices;

(iii) The deficit on account of the Colony;

(iv) Very high price paid for the milk procured from the licensees in the Colony which is largely on account of the scale of facilities provided and the expenditure thereon;

(v) High cost of rural collection;

(vi) Conversion of surplus milk into by-products;

(vii) Spillage and spoilage of milk; and

(viii) Breakages of bottles, loss in transit and loss in machinery.

**திரு. சா. கணேசன் :** அமைச்சர் அவர்கள் கொடுத்த பதிலில் இருந்து சேதாரங்கள், அல்லது கொள்முதல் துறையில் ஏற்படுகிற அதிக விலை இவைகள்தான் காணப்பட்டன. ஆனால் இந்த மாதவரம் பால் பண்ணையில் தேவைக்கு அதிகமான சிப்பந்திகளும், தேவைக்கு அதிகமான சம்பளங்கள் கொடுக்கப்படுவது முதலான செலவுகளே நஷ்டத்திற்கு ஒரு அடிப்படைக் காரணம் என்பதை அரசாங்கம் ஏற்றுக் கொள்கிறதா? ஏற்றுக்கொண்டால் என்ன அதற்குப் பரிகாரம் தேட முனைந்திருக்கிறது ?

**கனம் திரு. வெ ராமைய்யா :** நான் கொடுத்த புள்ளிவிவரம் 1963-64-க்குள்ளது. அதற்குப் பிறகு எஸ்டிமேட்ஸ் கமிட்டி, இன்னும் ஒரு ஸ்பெஷல் ஆபீசர் இதைப் பூர்வாங்கமாகப் பரிசீலனை செய்து பல சிபார்சுகள் கொடுத்திருக்கிறார்கள். எஸ்டிமேட்ஸ் கமிட்டி கொடுத்த சிபார்சு, ஆட்குறைப்பு ஏற்படவேண்டும் என்பது. இந்தக் கூட்டத் தொடரில் முன்பு ஒரு கேள்விக்குப் பதில் சொல்லுகையில் பல ஊழியர்களை நிறுத்தியிருப்பதை நான் குறிப்பிட்டது எனக்கு ஞாபகம் இருக்கிறது. அது தொடர்ந்து பரிசீலனையில் இருக்கிறது. இதைத் தீவிரமாகப் பரிசீலனை செய்து ஸ்பெஷல் ஆபீசர், சீஃப் செகரட்டரிக்கு ஒரு அறிக்கை கொடுத்திருக்கிறார்கள். இது கட்டுப்படியாகக் கூடிய திட்டமாக இருக்க என்னென்ன நடவடிக்கை எடுக்க வேண்டும் என்பதும் பரிசீலனையில் இருக்கிறது.

**திரு. இராம. அரங்கண்ணல் :** Conversion of milk into milk products என்று சொன்னார்கள். எந்தெந்த ப்ராடக்ஸ் அங்கு உற்பத்தி செய்யப்பட்டன? இப்போது அந்த உற்பத்தி நிறுத்தப் பட்டுவிட்டதா ?

**கனம் திரு. வெ. ராமைய்யா :** அந்த ஆண்டு மீதமான பால் கெட்டு விடாமல் பாலை வேறு பொருள்களாக உற்பத்தி செய்திருக்கிறார்கள், பட்டர், சீஸ் என்றெல்லாம். அந்தக் குளிர் அமைப்புக்கள், குளிர்ப்பதன அமைப்புக்கள் நன்றாக இருக்கின்றன என்று

[11th November 1965

தான் ஞாபகம். எதற்கும் தனிக் கேள்வி போட்டால் சொல்கிறேன்.

**திரு. இரா. நெடுஞ்செழியன் :** மாதவரம் பால் பண்ணையில் நஷ்டம் ஏற்பட்டதற்கு ஏழெட்டு காரணங்கள் தெரிவித்தார்கள். அந்த நஷ்டம் ஏற்படக் காரணமாக இருக்கிற அடிப்படை நிலைமையைத் தவிர்க்க என்ன நடவடிக்கைகள் எடுக்கப்பட்டிருக்கின்றன ?

**கனம் திரு. வெ. ராமையா :** கனம் சுதந்திராக் கட்சித் தலைவர் அவர்கள் குறிப்பிட்டதுபோல், ஆள் குறைப்பு, பால் கெட்டு விடாமல் பார்த்துக் கொள்ள வேண்டிய முயற்சிகள், குறைந்த விலையில் ஏராளமான பாலை வாங்கி விநியோகிக்கும் முயற்சி, ப்ரொடக்ஷன் ஸைடில் இன்னும் அதிகக் கவனம் காட்ட வேண்டும் என்பது தான் இப்போதிருக்கக்கூடிய முயற்சிகள். அங்குள்ள இயந்திர வசதிகள், கட்டட வசதி இவற்றையெல்லாம் கொண்டு இப்போது எவ்வளவு பாலைப் பக்குவப்படுத்திக் கொடுக்கிறார்களோ அதை விட அதிகப்படியான பாலைப் பக்குவப்படுத்திக் கொள்ள வேண்டும், கொள்ள முடியும். இப்போது கட்டுப்படியான முறையில் எவ்வளவு பால் கிடைக்க வேண்டுமோ அதில் ஒரு பாதி அல்லது 30 சதவிகிதம் தான் கிடைக்கிறது. அதை உயர்த்த வேண்டும். அதுமட்டுமில்லாமல் இத்திட்டத்தைக் கவனித்துப் பார்த்தால் இது பால் உற்பத்திக்காக அமைந்த திட்டம் அல்ல. இதன் ஆரம்பநிலை, சென்னை நகரில் இருக்கக்கூடிய மாடுகள் எல்லாம் சென்னை நகரில் உள்ள போக்குவரத்திற்குத் தொந்தரவு கொடுப்பதைப் போக்கும் முறையில் மாதவரத்திற்கு அவற்றை எடுத்துச் செல்ல வேண்டுமென்ற முறையில் மாடுகளை வைத்துக் கொள்ள ஏராளமான வசதிகளைச் செய்து கொடுத்திருக்கிறார்கள். கட்டடங்கள், மாடுகள் தங்கவேண்டிய வசதிகள் இவை எல்லாம் இருக்கின்றன. அவற்றிற்கு ஏராளமான மூலதனம் போட்டிருக்கிறார்கள். அதற்குள்ள டிப்ரீஸியேஷன், வட்டி இவற்றையெல்லாம் பார்க்கிறபோது சாதாரணமாகப் பால் உற்பத்திக்காக அமையக்கூடிய ஒரு திட்டத்திற்கு இவ்வளவு மூலதனம் போட்டிருக்க வேண்டிய அவசியம் இருக்காது. ஆகவே, இந்த டிப்ரீஸியேஷன் தான் இந்த நஷ்டத்தில் அதிகமான இடம் பெறுகிறது.

**திரு. சா. கணேசன் :** அமைச்சர் அவர்கள் கூறிய விடையில் இப்போதுள்ள இயந்திர சாதனங்களைக் கொண்டு எவ்வளவு பால் பக்குவப்படுத்த முடியுமோ அந்த அளவு பக்குவப்படுத்தப்படவில்லை, இன்னும் ஏராளமான அளவிற்குப் பால் பக்குவப்படுத்தப்பட வேண்டும், அப்போது கட்டுபடியாகக்கூடிய நிலை ஏற்படலாம் என்ற கருத்தைத் தெரிவித்தார்கள். இப்போதே ஏராளமான அளவில் பால் உற்பத்தி செய்ய வசதியுள்ள இடத்தில் ஒரு பகுதி தான் உற்பத்தி செய்யப்படுகிறது. அப்படியிருக்கிறபோது இன்னும் பக்குவப்படுத்துவதற்குரிய கருவி சாதனங்களை சுமார் 30, 40 லட்சம் ரூபாய்க்கு வாங்க வேண்டுமென்ற கருத்து ஏற்கனவே சபையில் தெரிவிக்கப்பட்டிருக்கிறது. அது நிவர்த்திக்கப்படுமா அல்லது கைவிடப்படுமா ? அல்லது அதை வைத்துக் கொண்டு இன்னும் மேலே அதைப் பக்குவப்படுத்துகிற அளவைக் கூட்டப் போகிறார்களா என்று அறிய விரும்புகிறேன்.

11th November 1965]

**கனம் திரு. வெ. ராமையா :** பால் உற்பத்தி பெருகவேண்டும் என்று சொல்லும்போது அங்குள்ள இயந்திரங்களை, இன்னும் அதிக மூலதனம் போட்டு வாங்கவேண்டுமென்று சொல்லவில்லை. மாடுகள் அதிகம் வாங்கவேண்டும். பால் கிடைக்கக்கூடிய இடத்தை அதிகமாக விஸ்தரிக்கவேண்டும். பால் அதிகம் வரக் கூடிய முயற்சியில் அரசாங்கம் ஈடுபடும்.

**திரு. இரா. நெடுஞ்செழியன் :** மாதவரம் பால் பண்ணையில் 9-30 a.m. இயந்திரங்கள் இருக்கின்ற அளவுக்குப் பாலினுடைய அளவு அதிக மாகக் கிடைக்கவில்லை என்று அமைச்சர் அவர்கள் குறிப்பிட் டார்கள். அதிகமான பால் வசதியைப் பெறுவதின் மூலம் இயந் திரங்களை இயக்கி வைக்க முடியும். ஆகவே, பால் பெறுகின்ற பரப்பளவை, செங்கற்பட்டு, வட ஆற்காடு முதலிய மாவட்டங் களுக்கும் நீட்டி பால் உற்பத்தியைப் பெருக்குவதற்கு முயற்சிகள் எடுக்கப்பட்டு இருக்கின்றனவா ?

**கனம் திரு. வெ. ராமையா :** அதற்கு வேண்டிய முயற்சிகள் மேற்கொள்ளப்பட்டு நடவடிக்கைக்குக்கூட வந்திருக்கின்றன. இரண்டு, மூன்று தினங்களுக்கு முன்பு மில்க் ஷெட் ஏரியாக்கள் எங்கே அமைப்பது என்ற கேள்வி வந்தபொழுது, மாதவரம் பண்ணைக்குப் பால் கஷ்டம் இல்லாமல் மாதவரத்தைச் சுற்றியுள்ள ரேடியஸுக்குள்ளாகவே அவைகளை அமைப்பதற்கு முயற்சிகள் எடுக்கப்பட்டு வருகின்றன. சென்னை நகரத்திற்கு வேண்டிய அளவு பால் உற்பத்தியைப் பெருக்குவதற்கு எல்லா முயற்சிகளும் எடுக்கப்படுகின்றன.

**திரு. ஜே. மாதா கவுடர் :** சென்னை நகரத்தைச் சுற்றி மேய்ச்சல் நிலம் இல்லாத காரணத்தாலே, எல்லாப் பொருள்களையும் விலைக்கு வாங்க வேண்டியிருப்பதால் செலவு அதிகமாகிறது. ஆகவே, மேய்ச்சல் நிலம் அதிகமாக இருக்கக்கூடிய இடங்களில், அதாவது நீலகிரி போன்ற இடங்களில்—ஏற்கனவே அங்கே ஒரு பால்பண்ணை இருக்கிறது, அதன்மூலம் பால் கொடுத்துக் கொண்டிருக்கிறோம்—பெரிய அளவில் ஒரு பண்ணையை ஏற்படுத்திப் பால் உற்பத்தியைப் பெருக்குவதற்கு அரசாங்கம் உத்தேசிக்குமா ?

**கனம் திரு. வெ. ராமையா :** ஏற்கனவே ஊட்டியிலிருந்து பால் வந்து கொண்டிருக்கிறது. அங்கத்தினர் அவர்கள் குறிப்பிட்டது போல் சென்னை நகரத்திற்குப் பால் சப்ளை செய்வதற்கு சென்னை நகரைச் சுற்றியுள்ள செங்கற்பட்டு, வட ஆற்காடு ஜில்லாக்களிலோ அல்லது தென் ஆற்காடு ஜில்லாவிலோ கட்டுபடியாகக்கூடிய ரேடியஸுக்குள்ளாக கிராமப் பகுதிகளில் மாடுகளை வளர்க்கக் கூடிய முயற்சியை அரசாங்கம் பரிசீலனை செய்து கொண்டிருக் கிறது.

**திரு. ஏ. ஆர். சுப்பையா முதலியார் :** இன்று வரையிலும் இந்த இலாகா நஷ்டத்தில் ஓடிக் கொண்டிருக்கிறது. நிர்வாகமே சரியாக நடத்தப்படவில்லை. இந்த நிலையில் மாகாணத்திலே இருக்கிற எல்லாக் கோவாப்ரேடிவ் மில்க் சொஸைடிகளையும் இத்துடன் இணைப்பதாகத் தெரிகிறது. ஆகவே, தற்சமயம் அதை நிறுத்தி வைப்பதற்கு சர்க்கார் உத்தேசிக்குமா ?

[11th November 1965

**கனம் திரு. வெ. ராமைய்யா :** பால் உற்பத்தியைப் பொறுத்த வரையில் தீவிரமாகக் கவனம் செலுத்த வேண்டும். கோவாப்-ரேடிவ் இலாகா கடன் கொடுப்பதால் மட்டும் உற்பத்தி பெருகி விடாது. கடந்த 15, 16 வருஷங்களாகக் கடன் கொடுக்கப்பட்டு வருகிறது. இப்படி 15, 16 வருஷங்களாகக் கோவாப்ரேடிவ் சொஸைடிகள் மூலமாகக் கடன் கொடுக்கப்பட்ட இடங்களை எல்லாம் நான் போய்ப் பார்த்தேன். கடன் கொடுப்பதால் உற்பத்தி கணிசமாக உயர்ந்திருக்கிறதா என்று பார்த்தால் இல்லை. கடன் கொடுப்பதற்குத் தகுந்த முறையில் தான் உற்பத்தி இருக்கிறது, அதிகமாக இல்லை. ஆகவே, உற்பத்தியை அதிகமாக்க மில்க் கமிஷனர் நுணுக்கமாகவும், அதிகத் தீவிரமாகவும் கவனிக்க வேண்டுமென்ற முறையில்தான் இப்பொழுது இந்த நடவடிக்கை எடுக்கிறோம். கோவாப்ரேடிவ் சொஸைடிகளின் மூலம் நடப்பது போல் நடக்கட்டும் என்று விட்டுவிட்டால் 50, 60 வருஷங்களிலே கூட பால் உற்பத்தி அதிகமாகாது. ஆகவே தான் உற்பத்தியைத் தீவிரமாக்க நடவடிக்கை எடுக்கிறோம்.

**திரு. கே. ஏ. மதியழகன் :** ரிண்டர்பெஸ்ட் வியாதியால் ஏராளமான மாடுகள் இறந்துவிட்டனவே, அந்த மாடுகளுக்குப் பதிலாகப் புதிய மாடுகள் வாங்கப்பட்டு நிரப்பப்பட்டுவிட்டனவா? அதனுடைய விவரங்கள் என்ன?

**கனம் திரு. வெ. ராமைய்யா :** இந்த மாடுகள் எல்லாம் மாதவரம் பால் பண்ணையைப் பயன்படுத்திக் கொண்ட தனிப்பட்டவர்களுடைய சொத்து. அவர்களுக்கு எல்லாம் திரும்ப மாடுகள் வாங்குவதற்காக அரசாங்கம் கடன் உதவியெல்லாம் கொடுத்திருக்கிறது. மாதவரம் பால் பண்ணையைப் பொறுத்த வரையில் நல்ல மாடுகளை எல்லாம் வாங்குவதற்கு முயற்சிகள் எடுத்துக் கொள்ளப் பட்டிருக்கின்றன.

Sri K. S. G. HAJA SHERIFF : Sir, in view of the continuous heavy loss sustained by the Madhavaram Milk Colony, will the Government consider the desirability of appointing a Committee of Experts to find out how best it could be worked successfully and profitably?

The Hon. Sri V. RAMAIAH : This has been fully gone into and I do not think that there is need for another Committee of Experts.

**திரு. இராம. அரங்கண்ணல் :** கூட்டுறவுக் கொள்கையை நாம் ஏற்றுக் கொண்டிருக்கிறோம். ஆகவே கூட்டுறவுத் துறையிலேயிருந்து பால் உற்பத்தியை அதிகப்படுத்தும் வேலையைப் பிரிப்பதற்குப் பதிலாக கூட்டுறவுத் துறைக்குள்ளே இதையும் செய்வதற்கு அரசாங்கம் ஆலோசிக்குமா?

**கனம் திரு. வெ. ராமைய்யா :** கூட்டுறவுக் கொள்கையிலிருந்து இந்தத் திட்டம் ஒன்றும் விடுபடவில்லை. மில்க் கமிஷனரே கோவாப்ரேடிவ் ரிஜிஸ்திராராக இருந்து கூட்டுறவுக் கொள்கையின் அடிப்படையில் இதற்கு உதவி செய்வார்கள். ஆகவே இது அவருடைய தீவிரமான கவனத்தில் இருக்கும்.